

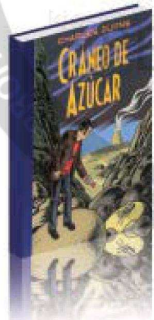
Novela gráfica / Cómic

20

Viñetas flexibles

La variedad define la novela gráfica y el cómic del momento. Desde adaptaciones literarias de tono más o menos realista a cuentos macabros. Historias de

latinos en California y de chinos en Andalucía, recuerdos de la Historia de España y confesiones «punk». El género admite casi cualquier posibilidad



CRÁNEO DE AZÚCAR
CHARLES BURNS
Traducción de Carlos Mayor. Reservoir Books. Barcelona, 2015. 72 páginas. 24,90 euros.

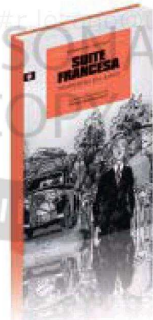
► **Autor:** nacido en Washington D. C. en 1955, Burns es uno de los autores más influyentes del cómic contemporáneo.

► **Argumento:** el subconsciente de Doug sigue atormentándolo por los errores (horrores) de su pasado. ¿O acaso la verdadera realidad es el mundo de reptilianos y seres deformes en el que vive Johnny y que asoma en los sueños de Doug?

► **Lo mejor:** la sensación de desasosiego que transmite, tanto en las partes más surrealistas como en las realistas.

► **Recomendado para:** quienes crean que David Lynch se quedó corto en *Mulholland Drive* o *Inland Empire*.

► **No recomendado para:** personas con poca tolerancia a las pesadillas.



SUITE FRANCESA. TEMPESTAD EN JUNIO
EMMANUEL MOYNOT
Traducción de Regina López Muñoz. Salamandra Graphic. Barcelona, 2015. 224 páginas. 22 euros.

► **Autor:** veterano autor de *bande dessinée*, hijo de un histórico sindicalista.

► **Argumento:** pese al título, este cómic tiene poco que ver con la recién estrenada película, ya que cada uno adapta una de las dos *nouvelles* que componen la *Suite francesa*, de Irène Némirovsky. Esta *Tempestad en junio* es una crónica amarga del éxodo de los parisinos ante la llegada de los nazis.

► **Lo mejor:** la habilidad con que retrata a los personajes.

► **Recomendado para:** admiradores de Némirovsky.

► **No recomendado para:** quienes estén saturados de historias sobre la Segunda Guerra Mundial.



GAZPACHO AGRIDULCE
QUAN ZHOU WU
Astiberri. Bilbao, 2015. 136 págs. 14 euros.

► **Autora:** de padres chinos, pero con un acento andaluz que deja clarísimo dónde nació y se crió.

► **Argumento:** los restaurantes y bazares chinos proliferaron en España hace veinte años. En ellos se ha criado una generación de hijos de inmigrantes, con vidas españolas entre las tradiciones chinas. Esta es una historia de tres hermanas que trataban de convenir a sus padres de que el Ratoncito Pérez existe y que cambiaban de tema cada vez que les hablaban de encontrar un novio chino.

► **Lo mejor:** el cariño que impregna cada escena.

► **Recomendado para:** lectores que no se conformen con rollitos de primavera recalentados.

► **No recomendado para:** quienes crean que la inmigración nada aporta.

Las caras de un insecto monstruoso

► **Autor:** Antonio Santos fue Premio Nacional de Ilustración en 2004.

► **Argumento:** *La metamorfosis* cumple ahora un siglo y de todos es sabido que una mañana, tras despertar de un sueño intranquilo, Gregor Samsa se vio en su cama transformado en un monstruoso bicho. Menos sabido es que Kafka no quería que se dibujase al bicho, algo que esta edición respeta. Otras adaptaciones han sido obra de Paco Roca, Peter Kuper (ambas en Astiberri) o Luis Scalfati (Libros del Zorro Rojo).

► **Lo mejor:** las ilustraciones refuerzan lo inquietante del texto.

► **Recomendado para:** todos. Siempre habrá una versión a su gusto.

► **No recomendado para:** entomóforos.
LA METAMORFOSIS
FRANZ KAFKA
Ilustraciones de Antonio Santos. Traducción de Isabel Hernández. Nórdica. Madrid, 2015. 152 páginas. 18 euros.



PRECIOSA OSCURIDAD
FABIEN VEHLMANN Y KERASCOËT
Traducción de Lorenzo F. Díaz. Spaceman Books. Barcelona, 2015. 96 páginas. 22 euros.

► **Autores:** Vehlmann ha guionizado series como *Spirou* y *Fantasio*. Kerascoët es una pareja de dibujantes formada por Marie Pommepuy y Sébastien Cosset.

► **Argumento:** a primera vista, este parece un hermoso cuento de hadas. Pero enseguida llega el mazazo: esta es una historia de niños perdidos en el bosque que no sobrevivieron. Y, sobre todo, una brutal historia acerca de la infinita malicia y crueldad de los inocentes.

► **Lo mejor:** el contraste entre lo bello del dibujo y el durísimo relato.

► **Recomendado para:** lectores de cuentos a quienes les gustó *El señor de las moscas*.

► **No recomendado para:** almas inocentes.



CÓMICS 1986-1993
JULIE DOUCET
Traducción de C. Sánchez, A. García Marcos y D. Tudelilla. Fulgencio Pimentel. Logroño, 2015. 256 páginas. 25 euros.

► **Autora:** una de las grandes figuras del cómic *underground* norteamericano.

► **Argumento:** recopilación de los cómics que esta autora canadiense publicó durante los primeros años de su carrera en *fanzines* que ella misma editaba y que vendía en las calles de Montreal. Feminismo, sexo, pesadillas, problemas de autoestima... Todo ello reflejado con un dibujo feista y una actitud genuinamente *punk*.

► **Lo mejor:** que Doucet se vuelca en cada página.

► **Recomendado para:** quienes quieran leer algo descarnado y sin tapujos.

► **No recomendado para:** gentes de honda moral y buenas costumbres.